

Referencias en libros publicados fuera de España





2

AMÉRICA

Argentina

1996

1. ALABARCES, Pablo-RODRÍGUEZ, María Graciela: "Bibliografía citada y de referencia", en *Cuestión de pelotas: fútbol, deporte, sociedad, cultura,* Buenos Aires, Atuel, 1996, pág. 205.

2002

1. QUIROGA MACLEIMONT, Sergio Ricardo: "Construyendo puentes. Comunicación y seminarios virtuales", Jornadas Redcom *La formación en el Periodismo y la Comunicación Social en la Convergencia Digital*, Buenos Aires, 15 y 16 de noviembre de 2002.

2004

1. ZORRILLA, Alicia María, "La lengua como espectáculo: entre la crónica deportiva y la noticia policial*", III Congreso Internacional de la Lengua Española*, Rosario (Argentina), 19 de noviembre de 2004.

2006

1. GÓMEZ FONT, Alberto: *Donde dice… debiera decir...* Buenos Aires: Editorial Áncora, 2006, pág. 312.





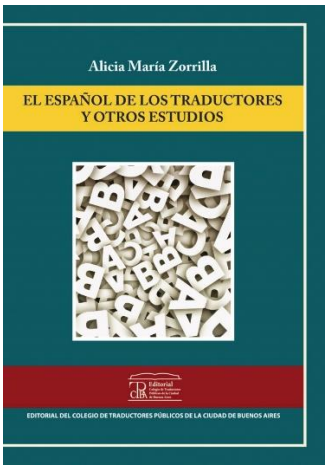




3

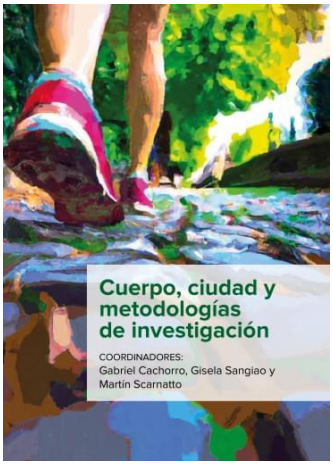
2015

1. ZORRILLA, Alicia María: "La lengua como espectáculo: entre la crónica deportiva y la noticia policial*", El español de los traductores*. Buenos Aires: Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires, 2015, págs. 130-146.



2022

1. SCARNATTO, Martín: "Claves metodológicas para el análisis de los discursos en el deporte", en G. CACHORRO, G. SANGIAO y M. SCARNATTO (Coords.). *Cuerpo, ciudad y metodologías de Investigación*. Buenos Aires: Paibooks, 2022.





4

Brasil

2000

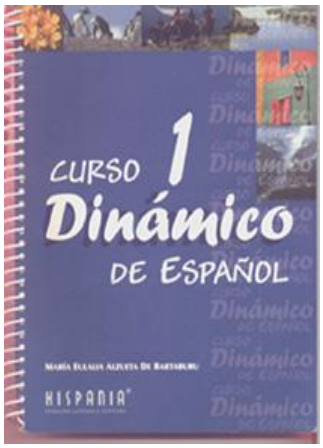
1. ALZUETA DE BARTABURU, María Eulalia: *Curso dinámico de español, 1*. Sâo Paulo: Hispalinguas, 2000.

2002

1. QUIROGA MACLEIMONT, Sergio Ricardo: "Los Juegos Olímpicos: comunicación e intercruces intelectuales", en TURINI, Marcio-DA COSTA, Lamartine (Eds.) *Coletânea de textos em Estudos Olimpicos* volume 1. Río de Janeiro: Universidade Gama Filho, 2002, págs. 423-436.

2003

1. BARROS MALULY, Luciano Victor: "O doping e a cobertura jornalística", *XVI Congresso Anual em Ciencia da Comunicaçâo*. São Paulo: Intercom, 2003, págs. 1-15.







2004

1. BARROS MALULY, Luciano Victor: "A Tática e a Técnica da Reportagem Esportiva no Brasil", *en XXVII Congresso Brasilerio de Ciencias da Comunicaçâo*. São Paulo (Brasil): Intercom, 2004, págs. 1-15.
2. BARROS MALULY, Luciano Victor: "Pequeño manual da reportagem sportiva", en *Jornalismo Esportivo. Os craques da emoçâo*. Río de Janeiro: Prefeitura da Cidade do Rio de Janeiro-Secreatria Especial de Comunicaçâo Social, 2004, págs. 85-109.



5

2005

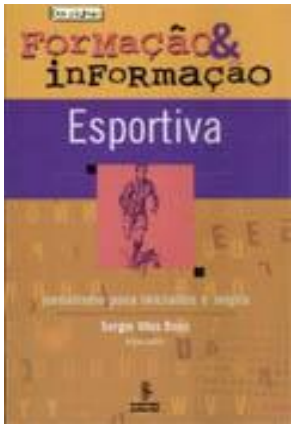
1. BARROS MALULY, Luciano Victor: "Divulgação cientifica no esporte: um debate sobre o doping e a imprensa no Brasil", *en XXVIII Congresso Barsilerio de Ciencias da comunicação*. São Paulo: Intercom, 2005, págs. 1-13.
2. CARVALHO, Eduardo: "O discurso esportivo", en VILLAS BOAS, Sergio: *Formação & informação esportiva, jornalismo para iniciados e leigos*. São Paulo: Summus Editorial, 2005, pág. 59-75.

2006

1. BARBEIRO, Heródoto y Patrícia RANGEL: *Manual do jornalismo esportivo*. São Paulo: Editora Contexto, 2006, pág. 188.

2007

1. SECRETARIA DE EDUCAÇÃO CONTINUADA, ALFABETIZAÇÃO E DIVERSIDADE: "Atividade: En Brasil, el fútbol genera muchos puestos de trabajo", *Cadernos de EJA*: *materiais pedagógicos para o 1.º e o2.º segmentos do ensino fundamental de jovens e adultos*. *Cultura e Trabalho: caderno do profesor*. São Paulo: Ministerio da Educação, 2007, pág. 79.







2009

1. BARROS MALULY, Luciano Victor: "O Futuro do Jornalismo Esportivo no Brasil – As lições dos Jogos do Rio e de Pequim", en *XXXII Congresso Barsilerio de Ciencias da comunicação*. Curitiba: Intercom, 2009, págs. 1-12.



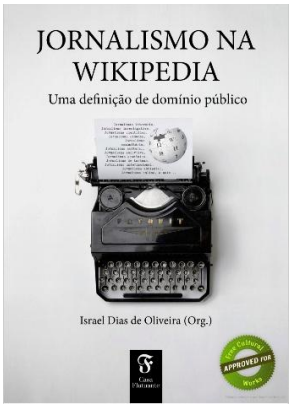
6

2013

1. BARROS MALULY, Luciano Victor: "Seleção Brasileira de Futebol: a performance na comunicação", *VI Congresso de Estudantes de Pós-graduação em Comunicação*. Rio de Janeiro: Universidade do Estado do Rio de Janeiro, 25 de octubre de 2013.

2017

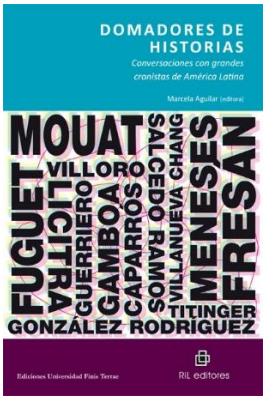
1. DIAS DE OLIVEIRA, Israel (Org.): *Jornalismo na Wikipedia: uma definição de domínio público*. São Paulo: Editora Casa Flutuante, 2017, pág.32.



Chile

2010

1. VILLANUEVA CHANG, Julio: "Elogio del perdedor perfecto", en AGUILAR, Marcela: *Domadores de historias. Conversaciones con grandes cronistas de América Latina*. Santiago: RIL Editores, 2010, pág. 268.





7

Colombia

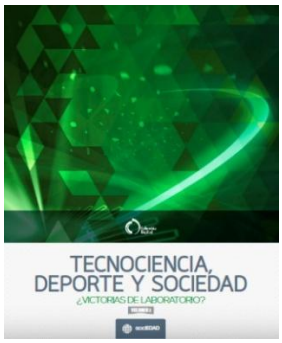
2012

1. BOLAÑO MERCADO, Tomás Emilio: "La Iglesia en diálogo con el olimpismo", *Iglesia y deporte: El deporte es un medio no un fin en si mismo*. Bogotá: Autoreseditores.com, 2012, págs. 32, 28, 42 y 43.

2015

1. ÁVALOS GUTIÉRREZ, Ignacio y Mari MONTES, José Luis SOLLEIRO y Norma SOLÍS: *Tecnociencia, deporte y sociedad: ¿victorias de laboratorio?*, vól 2. Bogotá: Colombia Digital, 2015, págs. 54 y 68.





Ecuador

2005

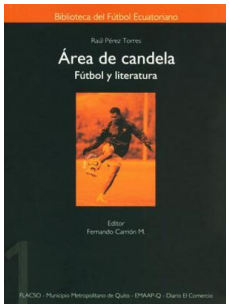
1. FALCONÍ ALMEIDA, Patricio: *El libro blanco del fútbol, sólo para fanáticos*. Quito: Grupo Santillana, 2005, pág. 313.

2006

1. CARRIÓN, Fernando y Raúl PÉREZ TORRES, Kintto LUCAS y Pablo SAMANIEGO PONCE: *Biblioteca del fútbol ecuatoriano. Área de candela: fútbol y literatura*. Quito: Flacso, 2006, pág. 199.

2.







8

El Salvador

2008

1. CONTRERAS PALACIOS, Miguel Ángel: *Análisis del tratamiento de las notas periodísticas, deportivas del Periódico Más! sobre los Juegos del CODICADER 2006*. San Salvador: Universidad de El Salvador, 2008.

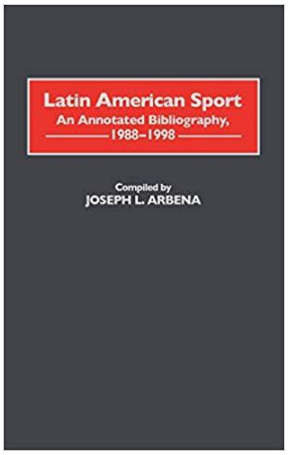
Estados Unidos

1999

1. ARBENA, Joseph: *Latin American Sport: An Annotated Bibliography, 1988-1998*. Santa Bárbara: Greenwood Press, 1999, pág. 8.

2004

1. NATIONAL ASSOCIATION OF HISPANIC JOURNALISTS: "Bibliografía" y "Bibliografía en Internet", *Manual de estilo*. Washington: Knight Ridder, 2004, págs. 120 y 123.





2008

1. FARRED, Grant: *Long Distance Love: A Passion for Football*. Philadelphia: Temple University Press, 2008, pág. 191.

2013

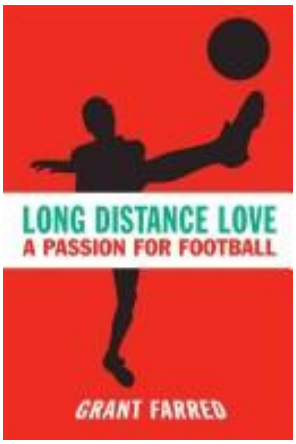
1. ASHTON, Timothy J.: *Soccer in Spain: politics, literature and film*. Lanham, Maryland: Scarecrow Press, 2013, pág. 72 y 204.

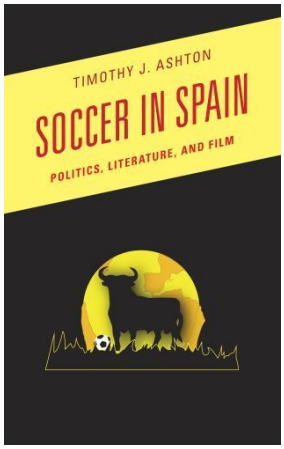


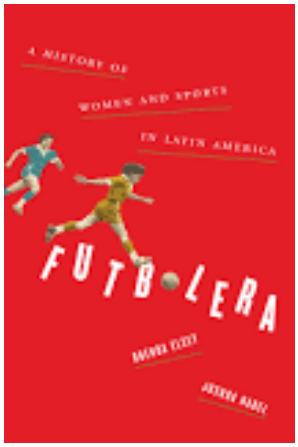
9

2019

1. ELSEY, Brenda y Joshua NADEL: *Futbolera: A History of Women and Sports in Latin America*. Austin: Texas Universtity Press, 2019, pág. 334.

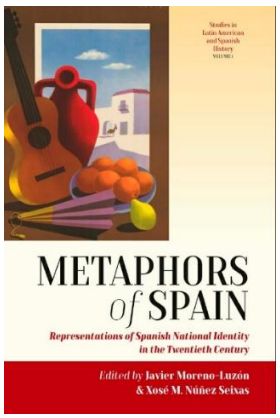


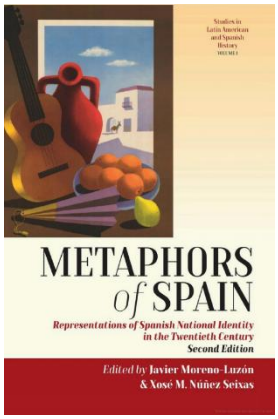




2021

1. QUIROGA, ALEJANDRO: "Sports and the Spanish Nation", en MORENO-LUZÓN, Javier y Xosé m. NÚÑEZ SEIXAS: *Metaphors of Spain: 1 (Studies in Latin American and Spanish History)*. Nueva York: Berghahn Books, 2021, págs. 291-320.





2026

1. QUIROGA, ALEJANDRO: "Sports and the Spanish Nation", en MORENO-LUZÓN, Javier y Xosé m. NÚÑEZ SEIXAS: *Metaphors of Spain*. Nueva York: Berghahn Books, 2026.



10

México

1998

1. GÓMEZ FONT, Alberto: "Proyecto de acopio de manuales de estilo propuesto por el Instituto Cervantes", en CORTÉS BARGALLÓ, Luis, Carlos MAPES y Carlos GARCÍA TORT (Coords.): *La lengua española y los medios de comunicación*. México: Siglo XXI, 1998, vól I, pág. 555 y 564.

2003

1. ESPINOSA, Ricardo: *¿Cómo dijo? El segundo libro. En la punta de la lengua*. Monterrey: Como dijo Editores, 2003, pág. 187.

2004

1. RIVERA GUERRERO, Enrique: "Red Comunicación y deporte", en RUSSI, Bernardo (Ed.): *Anuario de investigación de la comunicación*, Monterrey (México), Consejo Nacional para la Enseñanza y la Investigación de las Ciencias de la Comunicación, 2004, pág. 561.





2008

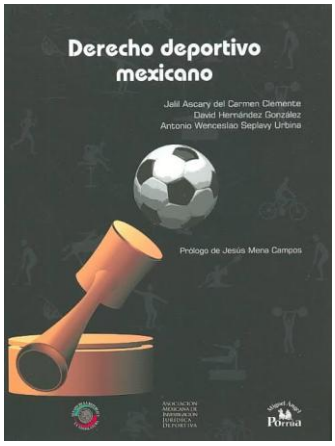
1. CARMEN CLEMENTE, Jalil Ascary del y David HERNÁNDEZ GONZÁLEZ y Antonio Wenceslao SEPLAVY URBINA: *Derecho deportivo mexicano.* México: Senado de la República LX Legislatura, Asociación Mexicana de Investigación Jurídica Deportiva y Miguel Ángel Porrúa editor, 2008, págs. 53 y 139.



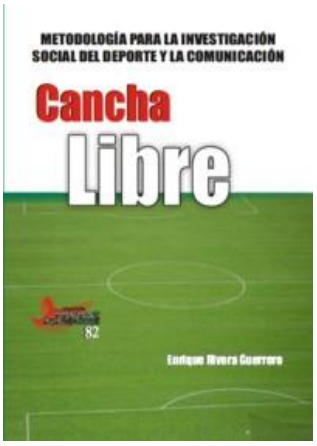
11

2010

1. HERNANDEZ GONZÁLEZ, David y Sadara MONTENEGRO GONZÁLEZ: *Justicia deportiva*. México: Cámara de Diputados, LXI Legislatura y Miguel Ángel Porrúa editor, 2010, pág. 121.
2. RIVERA GUERRERO, Enrique: *Cancha Libre. Metodología para la Investigación Social del Deporte y la Comunicación*. Hermosillo: Universidad de Sonora, 2010, pág. 13.







2017

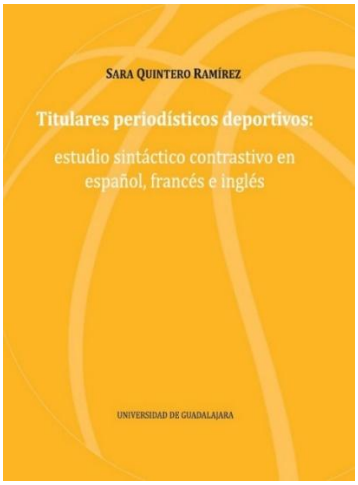
1. QUINTERO RAMÍREZ, Sara: *Titulares periodísticos deportivos: estudio sintáctico contrastivo en español, francés e inglés*. Guadalajara: Universidad de Guadalajara (México), 2017, págs. 21, 22, 25, 26 y 212.

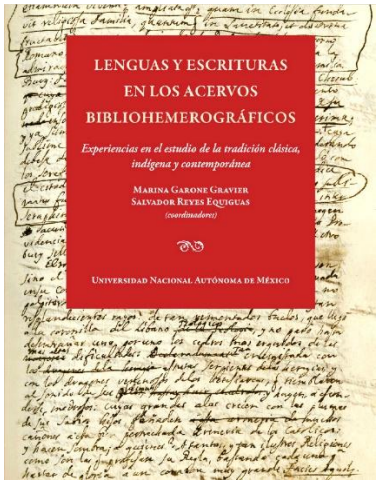
2019

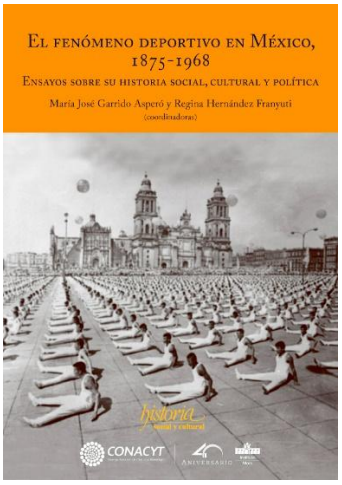
1. URIARTE, Giovanni P.: "Los ratones verdes. La selección mexicana de fútbol y los imaginarios sociales sobre a derrota en la presna deportiva, 1950-1966", en GARRIDO ASPERÓ, María José y Regina HERNÁNDEZ FRANYUTI (Coords.): *El fenómeno deportivo en México, 1875-1968*. Ciudad de México: Instituto de Investigaciones Dr. José María Luis Mora, 2021, págs. 252-287.
2. VÁZQUEZ AMADOR, María: "La influencia de la lengua inglesa en la prensa mexicana durante el siglo XX", en GARONE GRAVIER, Marina y Salvador REYES ESQUIGUAS (Coords.): *Lenguas y escrituras en los acervos bibliohemerográficos*. Ciudad de México: Universidad Autónoma de México, 2019, págs. 243-261.



12







Puerto Rico

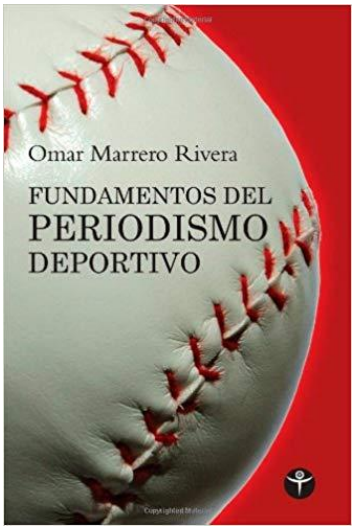
1998

1. *Libros en venta en América Latina y España, 1998: Autores con guía de editores*, tomo 1. San Juan (Puerto Rico): NSIC Puerto Rico, 1998.

2010

1. MARRERO RIVERA, Omar: *Fundamentos del periodismo deportivo*. Puerto Rico: Terranova, 2010, págs. 70, 75 y 78.





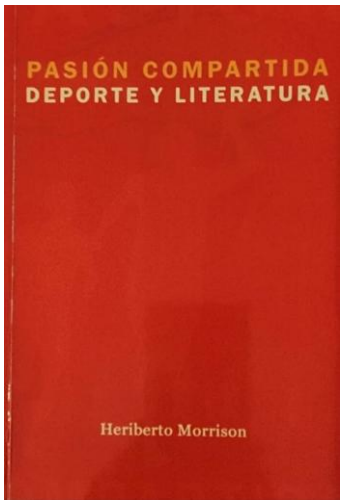


13

República Dominicana

2022

MORRISON, Heriberto: *Pasión compartida: deporte y literatura*. Santo Domingo: Búho, 2022.





14

EUROPA

Alemania

1996

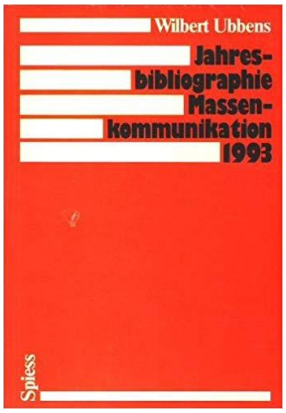
1. UBBENS, Wilbert: *Jahresbibliographie Massenkommunikation 1993*. Spiess: Staats und Universitätsbibliothek Bremen, 1996, pág. 393.

2004

1. MARTINELL, Emma: "Die spanische Sprache und die Sprachen Spaniens", en BERNECKER, Walter L. y Klaus DIRSCHERL (Coords.): *Spanien heute*. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 2004, pág. 557.

2005

1. HEIDERMANNS, Frank: *Bibliographie zur indogermanischen Wortforschung 3 Bde.: Wortbildung, Etymologie, Onomasiologie und Lehnwortschichten der alten und modernen indogermanischen Sprachen in systematischen Publikationen ab 1800*. Berlín: Walter de Gruyter GmbH, 2005, pág. 844.
2. VOLKMANN, Gesina: *Weltsicht und Sprache*. Tübingen: Gunter Narr, 2005, pág. 433.









2006

1. GUTIÉRREZ CUADRADO, Juan.: "¿Y si los anglicismos fueran como las bacterias"?, en Dahmen, Wolfgang y Günter Holtus, Johannes Kramer, Michael Metzeltin, Wolfgang Schweikard y Otto Winkelmann (Coords.): *Lengua, historia e identidad. Perspectiva española e*



hispanoamericana (Romanistisches Kolloquium, XVII). Tübingen: Günter Narr Verlag, 2006, págs. 301-339.



2007

1. BIBLIOGRAFISCHE INFORMATION DER DEUTSCHEN BIBLIOTHEK: *Holtus, Ga1/4nter: Romanische Bibliographie. Jahrgang 2005*. Tübingen: Walter de Gruyter, 2007, pág, 198.
2. ESPARZA TORRES, Miguel Ángel: *Bibliografía temática de historiografía lingüística española. Fuentes secundarias*. Hamburgo: Helmut Busque Verlag, 2007, II, págs 844-845.
3. WEINRICH, I.: *Interkulturelle Beziehungen und Sprachen im Kontakt- der Einfluss des Englischen auf das spanische im Bereich des Sports*. Múnich: Grin Verlag, 2007, págs. 9, 10, 28 y 30.



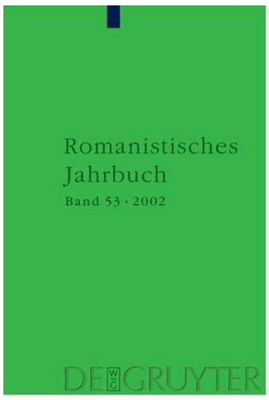
2008

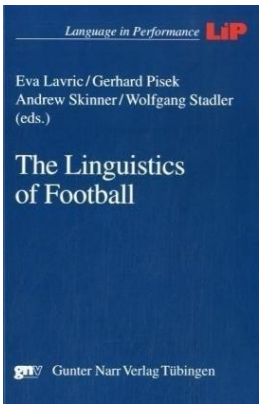
1. JUNG, K.: "World Cup football live on Spanish and Argentine television: The spectacle of language", en LAVRIC, Eva, Gerhard PISEK, Andrew SKINNER y Wolfgang STADLER (Eds.): *The Linguistics of Football*. Tubingen: Gunter Narr Verlag Tubingen, 2008, págs. 343-358.



16

2. LAVRIC, Eva, Gerhard PISEK, Andrew SKINNER y Wolfgang STADLER (Eds.): *The Linguistics of Football*. Tubingen: Gunter Narr Verlag Tubingen, 2008, págs. 403 y 418.
3. SCHMITT, Christian: "Zentrifugale und zentripetale Trends in den romanischen Sprachen", en KABLITZ, A., B. KONIG, M. KRUSE, J. KUPPER, CH. SCHMITT y W.-D. STEMPEL: *Romanistiches Jahrbuch*, 55. Berlín: Walter de Gruyter, 2008, págs. 31-67.
4. TILLMAN-WELEDA, Britta: *Anglicisms in Spanish form, a semantic point of view*. Múnich: Grin Verlag, 2008, págs. 9, 10, 12, 13 y 24.







2009

1. BORN, Joachim: "Theorie und Geschichte der Sportsprache", en BURKHARDT, Armin y Peter SCHLOBINSKI (Eds.): *Flickflack, Foul und Tsukahara*. Mannheim: Dudenverlag, 2009, págs. 11-33.
2. HEYDENREICH, Titus: "Wörterbücher: fachlich", en STROSETZKI, Christoph (Ed.): *Bibliographie der Hispanistik in der Bundesrepublik Deutschland, Österreich und der deutschsprachigen Schweiz, IX-2005-2007*. Frankfurt am Main: Vervuert- Iberoamericana Editorial, 2009, pág. 280.

2011

1. BERNER, Valeska: *Sport[sprache] ist Mord?* Saarbrücken: Verlag Dr. Müller, 2011, págs. 32, 84 y 88.



17







2017

1. AROCHA HERNÁNDEZ, Tania y Olaysi ARROCHA y Yamia ESCALONA: *La competencia comunicativa en textos escritos. Estrategia metodológica para el perfeccionamiento de la competencia comunicativa en textos escritos en la Cultura Física*. Saarbrücken: Editorial Académica Española, 2017, pág. 70.
2.





18

2019

1. QUINTERO RAMÍREZ, Sara: *Lenguaje creativo en el discurso periodístico deportivo: Estudio contrastivo en español, francés e inglés* (Studien zur romanischen Sprachwissenschaft und Kommunikation, 139). Berlín: Peter Lang, 2019, págs. 10, 18 y 191.



2023

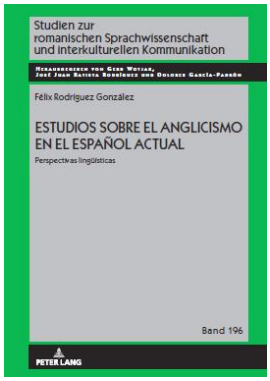
1. DWORKIN, Steven N.: "Algunas reflexiones sobre los primeros anglicismos del español peninsular (1700-1900)", en RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (Coord.): *Anglicismos en español contemporáneo: Una visión panorámica*. Berlín (Alemania): Peter Lang, 2023, págs. 31-43.
2. GIMÉNEZ-FOLQUÉS, D.: "Algunas reflexiones sobre los primeros anglicismos del español peninsular (1700-1900)", en RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (Coord.): *Anglicismos en español contemporáneo: Una visión panorámica*. Berlín (Alemania): Peter Lang, 2023, págs. 255-274.
3. HARJUS, Jannis: *Kontrastive romanistische Diskurslinguistik: Multimodale Rivalitätskonstruktionen in portugiesischen, spanischen, katalanischen und französischen Sportzeitungen***.** Múnich (Alemania): Akademische Verlagsgemeinschaft München in der Thomas Martin Verlagsgesellschaft & Co. Kg, 2023, págs. 130 y 834.

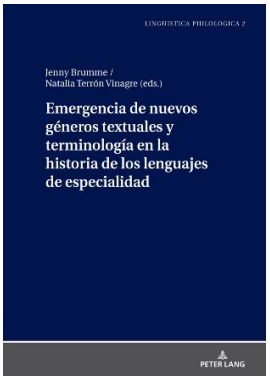
4. HUMBLEY, John: "Prefacio", en RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (Coord.): *Anglicismos en español contemporáneo: Una visión panorámica*. Berlín (Alemania): Peter Lang, 2023, págs. 9-19.



5. NOMDEDEU, Antoni-TORREBADELLA FLIX, Xavier: "Creación y evolución de la crónica deportiva en la prensa de noticias española. Estilo literario y lenguaje técnico", en BRUMME, Jenny y Natalia TERRÓN VINAGRE (eds.): *Emergencia de nuevos géneros textuales y terminología en la historia de los lenguajes de especialidad*. Berlín: Peter Lang, 2023, págs. 97-115.









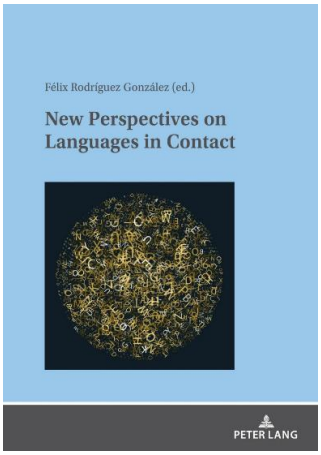
6. RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix: "Introducción", en RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (Coord.): *Anglicismos en español contemporáneo: Una visión panorámica*. Berlín (Alemania): Peter Lang, 2023, págs. 21-28.
7. RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix: "Anglicismos del español en América. Panorama y revisión crítica", en RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (Coord.): *Anglicismos en español contemporáneo: Una visión panorámica*. Berlín (Alemania): Peter Lang, 2023, págs. 413-456.
8. RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix: *Estudios sobre el anglicismo en el español actual*. Berlín (Alemania): Peter Lang, 2023, págs. 14,18, 25, 28, 29, 30, 33, 37, 38, 39, 40, 130, 159, 165, 169, 179, 277, 294, 326, 406, 423, 429, 431, 438, 439, 472 y 486.

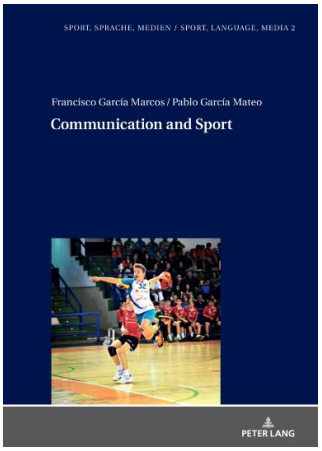
2024

1. "Biographical Note of Félix Rodríguez", en Rodríguez González, Félix (Ed.): *New Perspectives on Languages in Contact*. Berlín: Peter Lang, 2024, págs. 405-407.
2. GARCÍA MARCOS, Francisco y Pablo GARCÍA MATEO: *Communication and Sport*. Berlín: Peter Lang, 2024, págs. 109, 112, 113, 174, 175, 199, 206, 327, 402 y 403.
3. RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix: "Introduction", en Rodríguez González, Félix (Ed.): *New Perspectives on Languages in Contact*. Berlín: Peter Lang, 2024, págs. 9-16.



20

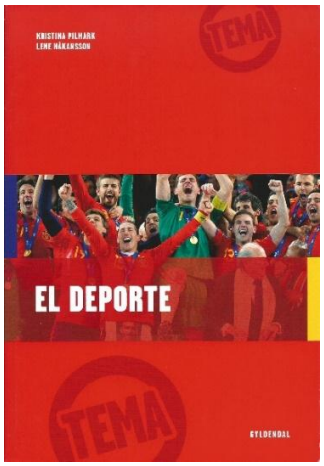




Dinamarca

2011

1. PILMARK, Kristina y Lene HAKANSON: *El deporte*. Copenhague: Glyldendal Uddannelse, 2011, pág. 8.



Francia

1999

1. SCHWARZ, Erika: "Sports terminology: experiences, needs and proposal of actions", *Conference on co-operation in the field of terminology in Europe*, París, 17, 18 y 19 de mayo de 1999.



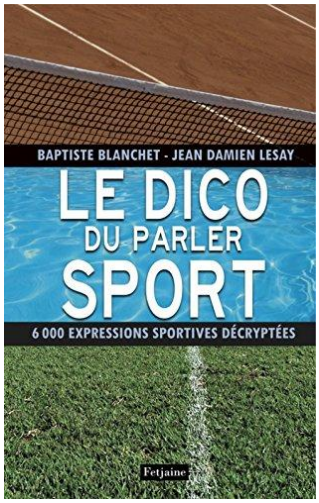
21

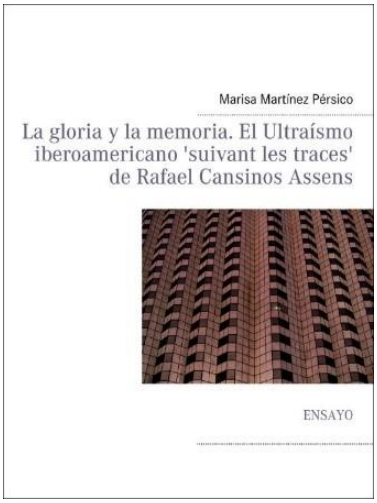
European Association for Terminology

2009

1. URÍA, Jorge: "Los deportes de masas en los años veinte. Fútbol, élites simbólicas e imágenes de modernidad en España", en SALAÜN, Serge y Françoise ÉTIENVRE (Coords.): *La réception des cultures de masse et des cultures populaires en Espagne: XVIIIe-XXe siecles*. París: Université Paris III-Nouvelle Sorbonne, collection "Les travaux du CREC en ligne", 6, 2009, págs. 155-214.







2012

1. LESAY, Jean-Damien y Baptiste BLANCHET: *Le dico du parler sport*. París: Fetjaine, 2012, pág. 3.
2. MARTÍNEZ PÉRSICO, Marisa: *La gloria y la memoria. El ultraísmo iberoamericano 'suivant les traces' de Rafael Cansinos Assens*. París: Books on Demand, 2012, págs. 125 y 206.



22

Grecia

2009

1. MUSWAZI, Tinny Margret: "The cultural and educational dimensions of the Olympic Movement in Zimbabwe. The International Oluympic Academy in Zimbabwe", *9th Joint International Session For Presidents Or Directors Of National Olympic Academies And Officials Of National Olympic Committees. Special Subject: National Olympic Committees: The Cultural And Educational Dimension Of The Olympic Movement*. Atenas: International Olympic Academy and International Olympic Committe, 2009, págs. 249-255.


INTERNATIONAL OLYMPIC ACADEMY

9th JOINT INTERNATIONAL SESSION
FOR PRESIDENTS OR DIRECTORS OF NATIONAL OLYMPIC ACADEMIES
AND OFFICIALS OF NATIONAL OLYMPIC COMMITTEES

12-19 MAY 2008

PROCEEDINGS

ANCIENT OLYMPIA

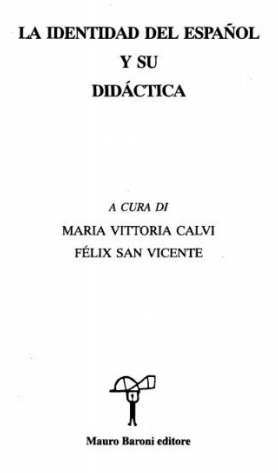
Italia

1998

1. SAN VICENTE, Félix: "Sobre el registro de extranjerismos deportivos en la lexicografía actual", en CALVI, Maria Vittoria y Félix SAN VICENTE (Eds.): *La identidad del español y su didáctica*. Viareggio-Lucca: Mario Baroni editore, 1998, págs. 33-48.

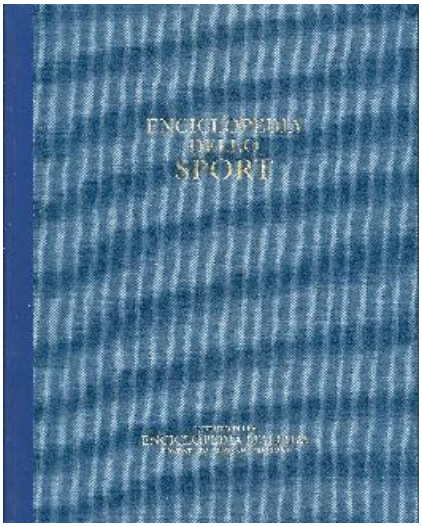


23



2003

1. PETROCCHI, Francesca: "Sport e letteratura", La rappresentazione dello sport, en ALIPPI, Adriano (Coord.): *Encilopedia dello sport. Arte, scienza, storia*. Roma: Istituto della Enciclopedia Italiana Fondata da Giovanni Treccani, 2003, págs. 382.



2007

1. BARROCCU, Giampiero: *Le immagini letterarie nel calcio*. Cagliari: La Riflessione, 2007, págs. 107, 108, 112 y 222.



24



2009

1. HERNÁN-GÓMEZ PRIETO, Beatriz: "El léxico español de la esgrima", en HERNÁN-GÓMEZ PRIETO, Beatriz (Ed.): *Il Linguaggio dello Sport, la Comunicazione e la Scuola*. Milán: Edizioni Universitarie de Lettere Economia Diritto, 2009, págs. 183-198.
2. MAPELLI, Giovanna: "La prima pagina del Marca: specchio della creatività del linguaggio del calcio", en HERNÁN-GÓMEZ PRIETO, Beatriz (Ed.): *Il Linguaggio dello Sport, la Comunicazione e la Scuola*. Milán: Edizioni Universitarie de Lettere Economia Diritto, 2009, págs. 199-213.





25

2023

1. BERMEJO CALLEJA, Felisa: "Cambios sociales y lexicográficos: anglicismos futbolísticos perdurables", en BAZZOCCHI, Gloria y Juan Carlos BARBERO BERNAL, María Felisa BERMEJO CALLEJA, Carmen CASTILLO PEÑA, Ana Lourdes de HÉRIZ RAMÓN, Hugo Edgardo LOMBARDINI, María Enriqueta PÉREZ VÁZQUEZ, María Teresa SANMARCO BANDE y María Joaquina VALERO GISBERT (Coords.): *Nosotros somos nos y somos otros. Estudios dedicados a Félix San Vicente*, tomo I. Bolonia: Fondazione Bologna University Press, 2023, págs. 237-258.





2. MAPELLI, Giovanna: "La creatividad del lenguaje periodístico del fútbol en el aula", en BAILINI, Sonia y Maria Vittoria CALVI y Elena LIVERANI (Eds.) y Roberto ORTÍ TERUEL (Coord.): *El español como lengua de mediación en contextos educativos y profesionales-II Congreso de Español como Lengua Extranjera en Italia (CELEI)*. Milán: Instituto Cervantes de Milán, 2023, págs. 165-178.

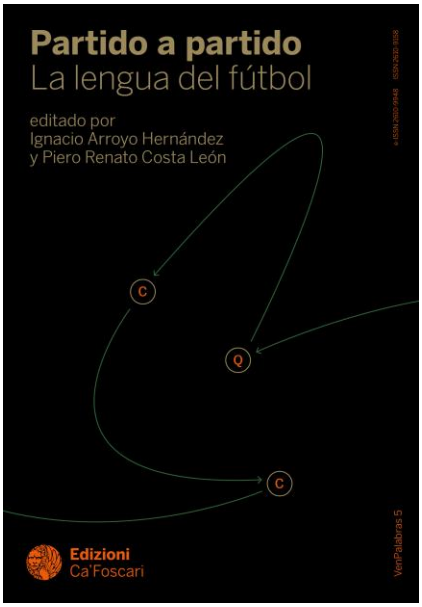
2024

1. BARRIO DE LA ROSA, Florencio del: "Desde el minuto uno. Del lenguaje futbolístico al discurso político: un operador de refuerzo asertivo en el español del siglo XXI", en ARROYO HERNÁNDEZ, Ignacio y Piero Renato COSTA LEÓN: *Partido a partido. La lengua del fútbol*. Venecia: Edizioni Ca'Foscari, 2024, págs. 161-179.



26

2. EGETENMEYER, Jakob: "Saltos atrás: el uso de retrocesos temporales en los reportajes periodísticos de fútbol", en ARROYO HERNÁNDEZ, Ignacio y Piero Renato COSTA LEÓN: *Partido a partido. La lengua del fútbol*. Venecia: Edizioni Ca'Foscari, 2024, págs. 118-139.



Países Bajos

1996

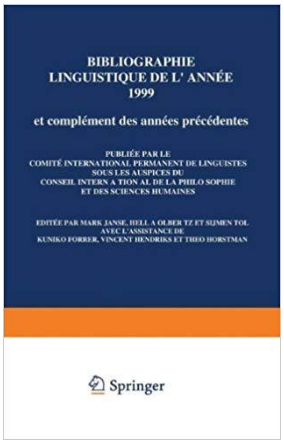
1. JANSE, Mark y Sijmen TOL: *Linguistic Bibliography for the year 1993*. La Haya: Springer, 1996, págs. 462 y 1.197.

2003

1. JANSE, Mark, Hella OLBERTZ y Sijmen TOL: *Bibliographie Linguistique de L'année 1999*. La Haya: Springer, 2003, pág. 367.



27



Polonia

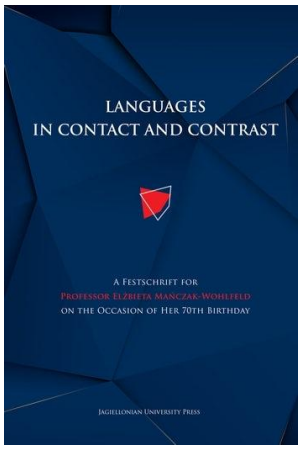
2015

1. DEDITIUS, Sabina: *El insulto como ritual en la "Batalla de Rap": estudio pragmalinguistico*. Katowice, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2015, págs. 147, 148 y 169.

2020

1. TERESZKIEWICZ, Anna y Magdalena SZCZYRBAK (eds.): *Languages in contact and contrast. A Festschrift for Professor Elżbieta Mańczak-Wohlfeld on the Ocassion for her 70th Birthday*. Cracovia (Polonia): Jagiellonian University Press, 2020, pág. 25.







28

Portugal

2009

1. PACHECO BARRIO, Manuel Antonio: "Las retransmisiones futbolísticas en los programas de la radio española durante las últimas décadas", en PINTO, Ricardo Jorge y Jorge Pedro SOUSA (Orgs.): *Os Jovens e a Renovação do Jornalismo. Actas das IV Jornadas Internacionais de Jornalismo*. Oporto: Edições Universidade Fernando Pessoa, 2009, págs. 144-166.

2013

1. PÉREZ SÁNCHEZ, Alberto: "El desarrollo tecnológico revoluciona las retransmisiones deportivas", en MARTINS, Moisés de Lemos y VERÍSSIMO, Jorge Domingos Carapinha: *8º SOPCOM Comunicação Global, Cultura e Tecnologia*. Lisboa: 2013, págs. 905-912.





Reino Unido

1999

1. STEWART, Miranda: *The Spanish Language today*. Londres: Routledge, 1999, pág. 27, 87 y 88.

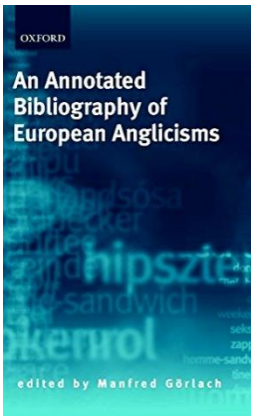
2002

1. RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix: "Spanish", en GÖRLACH, Manfred (Ed.): *An annotated Bibliography or European Anglicisms*. Oxford: Oxford University Press, 2002, págs. 232-233.



29





2003

1. LEÓN SOLÍS, Fernando: *Negotiating Spain and Catalonia: Competing Narratives of National Identity*. Bristol: Intellect Books, 2003, págs. 35, 42, 43, 145 y 149.

2009

1. WOOD, David y P. Louise JOHNSON, J. A. MANGAN, Boria MAJUMDAR y Mark DYERSON: *Sporting Cultures: Hispanic Perspectives on Sport, Text and the Body*. Londres (Reino Unido): Routledge, 2009, p. XX.

2013

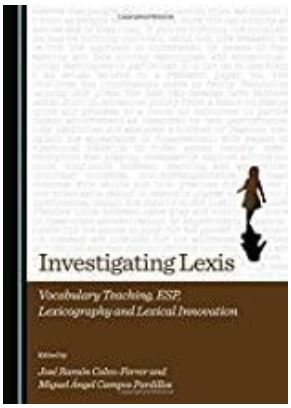
1. QUIROGA FERNÁNDEZ DE SOTO, Alejandro: *Football and National Identities in Spain. The Strange Death of Don Quixote*. Basingstoke: Palgrave-Macmillan, 2013, págs. 11, 193, 197 y 224.

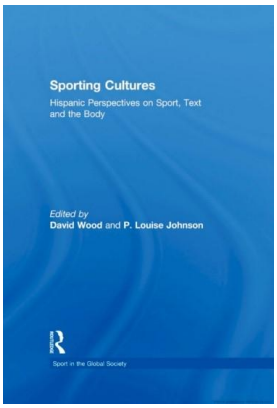
2014

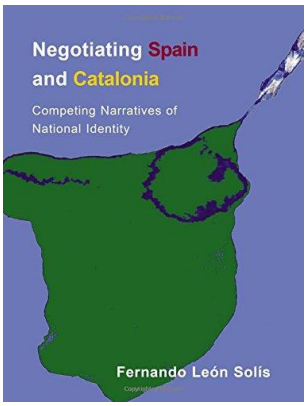
1. BENGOECHEA, Mercedes y María Rosa CABELLOS y José SIMÓN: "Dictionaries: Past and Present", en CALVO-FERRER, José Ramón y Miguel Ángel CAMPOS PARDILLOS: *Investigating Lexis. Cambridge*: Cambridge Scholars Publishing, 2014, pág. 131.

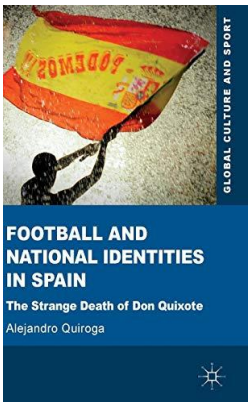


30







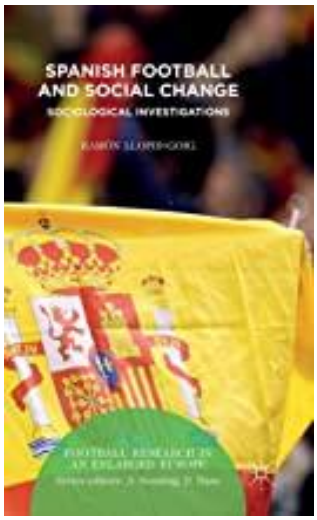


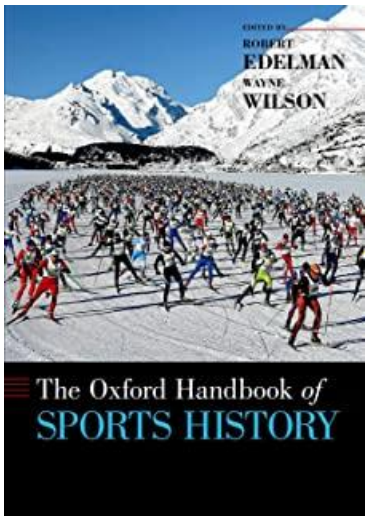
2015

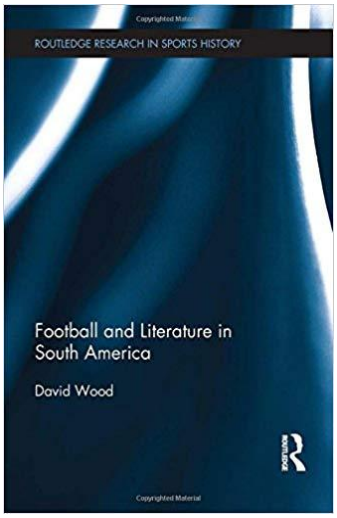
1. LLOPIS-GOIG, Ramón: *Spanish Football and Social Change: Sociological Investigations*. Basingstoke: Palgrave-Macmillan, 2015.

2017

1. MCFARLAND, Andrew: "Sport in Southern Europe", en EDELMAN, Robert-WILSON, Wayne (Eds.) *The Oxford Handbook of Sports History*. Oxford: Oxford University Press, 2017, págs. 347-359.
2. WOOD, David: *Football and Literature in South America*. Londres: Routledge, 2017, págs. 40 y 43.





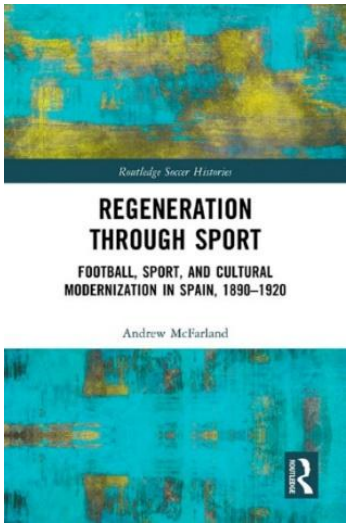




31

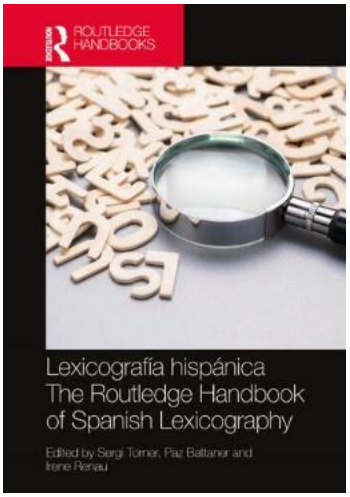
2022

1. MCFARLAND, Andrew: *Regeneration through Sport: Football, Sport, and Cultural Modernization in Spain, 1890-1920*. Londres: Routledge, 2022, pág. 281.



2023

1. GARRIGA ESCRIBANO, Ceciclio-IGLESIA MARTÍN, Sandra: "Proyectos lexicográficos y nuevas propuestas (Trabajos en curso)", en TORNER, S.-BATTANER, P.-RENAU, I. (Eds.): *Lexicografía hispánica/The Routledge Handook of Spanish Lexicography*. Londres: Routledge, 2022, págs. 339-359.

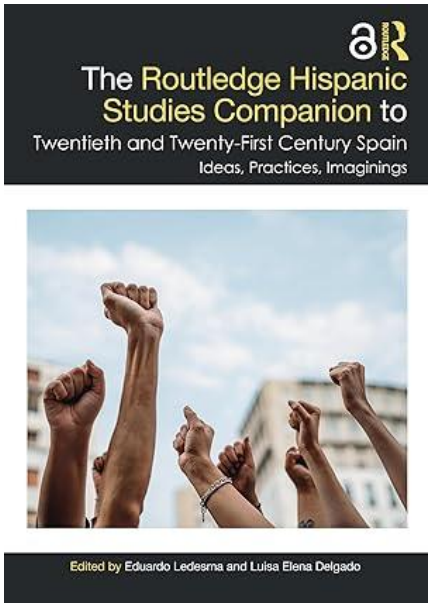




32

2025

1. QUIROGA FERNÁNDEZ DE SOTO, Alejandro: "Football and Politics In Modern Spain: FC Barcelona and Real Madrid in Historical Context", en LEDESMA, Eduardo y Luisa Elena DELGADO (Eds.): *The Routledge Hispanic Studies Companion to Twentieth and Twenty-First Century Spain: Ideas, Practices, Imaginings*. Londres (Reino Unido): Routledge, 2025, págs. 310-322.



Suiza

2006

1. HERNÁN-GÓMEZ PRIETO, Beatriz: "El lenguaje del deporte: el caso .el ciclismo. Propuesta de un glosario bilingüe español/italiano", en CALVI, Maria Vittoria y Luisa CHIERICHETTI: *Nuevas tendencias en el discurso de especialidad.* Berna: Peter Lang, 2006, pág. 293-314.

2. VAN HOOFT, Andreu: "El valor añadido de los anglicismos en la publicidad española. El impacto y la valoración social de las voces inglesas en los anuncios de la Revista Elle". En CALVI, Maria Vittoria y Luisa CHIERICHETTI (Eds.): *Nuevas Tendencias en el Discurso de Especialidad*. Berna: Peter Lang, 2006, págs. 219-243.



33

2008

1. MIOTTI, Renzo: "La pronunciación de los anglicismos técnicos en dos lenguas de especialidad", en NAVARRO, Carmen y Rosa María RODRÍGUEZ ABELLA, Francesca dalle PEZZE y Renzo MIOTTI: *La comunicación especializada*. Berna: Peter Lang, 2008, págs. 273-296.





El autor



Jesús Castañón Rodríguez (Palencia, 1964) es catedrático de Enseñanza Secundaria de Lengua Castellana y Literatura y escritor. Doctor en Filología hispánica por la Universidad de Valladolid y doctor honoris causa por el Consejo Iberoamericano en Honor a la Calidad Educativa, dirige la página personal Idiomaydeporte.com desde 1999. En la actualidad es secretario del Ateneo de Valladolid.

Ha sido colaborador externo de la Real Academia Española en la revisión de términos deportivos para la vigésima segunda edición del *Diccionario de la lengua española* y la primera del *Diccionario esencial de la lengua española*, así como de la Organización del Bachillerato Internacional para la *Guía de Educación Física Para los Años Intermedios* y *Orientación Adicional para Educación Física y para la Salud del Programa de los Años Intermedios*.

Ha formado parte del Consejo Asesor y el Comité Científico de publicaciones y acciones culturales y ha colaborado con áreas interdisciplinarias de estudios del deporte, centros de estudios olímpicos, grupos científicos, grupos de investigación y redes académicas relacionadas con Argentina, Austria, España, Noruega y Reino Unido.

Autor de una extensa bibliografía sobre lengua y literatura del deporte, su perfil está considerado como ensayista en el *Diccionario Espasa de la Literatura Española* y fue galardonado con el Premio de Poesía Deportiva Juan Antonio Samaranch en 1990, y el Trofeo Rey Pelayo, del Gobierno del Principado de Asturias, en 2014.